

**RUTAS**  
**LITERARIAS**  
 POR  
**LA RIOJA**

**TEXTO:** Cristina Juliana González Celada

**FOTOGRAFÍAS:** Gobierno de La Rioja

Las rutas literarias se presentan como una posibilidad de vincular el legado material con el inmaterial, sensibilizando al lector-espectador del valor que tiene nuestro Patrimonio Cultural en sus dos variantes. Además, estas guardan cierta semejanza con las rutas paisajísticas, ya que toda la literatura se desarrolla dentro de un paisaje cultural que funciona como escenario y que puede englobar, a su vez, otro tipo de rutas, como las míticas (donde se describen imaginarios y *genius loci* comunes), apostando por una visión holística de la literatura en sus amplias dimensiones e interrelaciones con el resto de disciplinas y, lo más importante, con la realidad y el mundo que nos rodea. Además, en estos itinerarios literario-turísticos el espacio cumple una función primordial, ya que a través de estos se ofrece una posible vinculación con una disciplina todavía en auge: la ecocrítica.

Las rutas literarias surgen en el siglo XVIII cuando el hombre recobra el interés por conocer y vincular el aspecto mítico-fantástico del medio que les rodea. Un siglo antes, los recientes trabajos de recopilación oral en Europa allanaron el camino a esta nueva forma de literatura turística.

En cuanto a la situación actual de las mismas, una de las aportaciones a nivel internacional más importantes la debemos a la UNESCO y a su creación de La Red de Ciudades Creativas, nacida en 2004 y cuyo fin es «promover la cooperación hacia y entre las ciudades que identifiquen la creatividad como factor estra-

tégico de desarrollo urbano sostenible». Lo que llama especialmente la atención de este proyecto es el apartado que destinan a la Literatura, partiendo de la “ciudad literaria” con el fin de fomentar el desarrollo socio-económico y cultural.

Cabe añadir que en los últimos años se han promovido diversos programas destinados al estudio de las rutas literarias por zonas geográficas de la Península. Así, la zona que esta red destina al País Vasco y La Rioja comprende desde Pradejón y Enciso hasta San Millán de la Cogolla y Estella como límite con Navarra y País Vasco.

## LAS LEYENDAS COMO RUTA LITERARIA-PATRIMONIAL POR LA RIOJA

La importancia de la literatura popular como legado de la humanidad es tal que la UNESCO considera las tradiciones y expresiones orales como Patrimonio Cultural Inmaterial. Dentro de este material, las leyendas son el vivo ejemplo del imaginario

A través de los itinerarios literario-turísticos, donde el espacio ofrece una función primordial, se ofrece una posible vinculación de este con la ecocrítica, disciplina todavía en auge

que un pueblo ha ido creando a lo largo de generaciones. En estos itinerarios literario-turísticos, el espacio cumple una función primordial porque a través de estos se ofrece una posible vinculación con la ecocrítica, disciplina que demuestra las implicaciones de la naturaleza en nuestra literatura.

Teniendo en cuenta esta posible vinculación, La Rioja se presenta como un lugar ideal para este tipo de propuestas. Es una tierra rica en elementos naturales, por lo que la aplicación de la ecocrítica al estudio de las leyendas permite, por un lado, destacar la importancia del medio en la construcción de nuestros relatos y, por otro y relacionado con el primero, el análisis más exhaustivo de la función y compleji-







## (88) aula de la lengua

dad de determinados elementos naturales en la literatura.

Así, y sin perder de vista lo anterior, existen dos posibilidades claras a la hora de elaborar una ruta leyendística: la primera se construye a través de varias leyendas que guardan relación por poseer una temática común; la segunda, por su parte, se concibe con un único texto que implica varios lugares cercanos entre sí.

### UNA RUTA LEYENDÍSTICA A PARTIR DE VARIOS TEXTOS HAGIOGRÁFICOS

A partir de una serie de textos hagiográficos, que presentan un mismo motivo, se construye una ruta leyendística que incluye las localidades circundantes a San Millán y tiene como motivo e hilo conductor el agua y el milagro de un santo.

Comenzamos en Cañas con la leyenda de *La fuente del Santo*, historia donde se narra cómo

Santo Domingo hizo brotar de un lugar rodeado de hierbajos una fuente para sanar la sed de su hermana. El milagro se sucede cuando, tras dar este un golpe con su cayado, brota allí mismo una fuente cuya agua, aún a día de hoy, se dice que es eruptiva, digestiva y milagrosa. Además, y para mayor eficacia, los vecinos de la localidad rezan un padre nuestro antes de beberla.

Avanzamos en nuestra ruta hacia Trevijano, lugar donde acontece la leyenda de *Las fuentes del Restauro*. Se trata de un relato hagiográfico con un trasfondo histórico, pues narra la batalla de Ramiro I contra los árabes, batalla donde, además, participó el Apóstol Santiago. Cuenta la leyenda que el caballo de Santiago tropezó con una piedra de la ermita de la Virgen del Pópulo y, como consecuencia, el jinete se desprendió de su montura para dejarse caer a tierra. El Apóstol hincó sus rodillas en el suelo y, al instante, brotaron allí dos corrientes de agua que dieron origen a las Fuentes del







---

Las leyendas son el vivo ejemplo  
del imaginario que un pueblo ha ido  
creando a lo largo de generaciones

---

Restauero. El lugar donde brotó el agua es actualmente el manantial de Trevijano, de modo que la fuente nace en dicho manantial llevando sus aguas hacia Soto, rincón donde se encuentra el restauero.

Continuamos nuestro camino hacia Anguiano, escenario que sirve para ubicar la leyenda más conocida de nuestra patrona Valvanera. Recogida tanto en *Leyendas y tradiciones de La Rioja* (1980) como en *Tradiciones y leyendas riojanas* (1934), en este relato el paisaje juega una especial importancia en el desarrollo de la historia, pues en él se narra el hallazgo milagroso de una imagen de la Virgen en el tronco de un árbol, hecho que da lugar a la sacralización del

entorno y el consecuente topónimo. En este caso, la naturaleza que rodea dicho enclave es utilizada como marco de la narración porque, por un lado, embellece la propia historia a relatar y porque, por otro lado, actúa como eje geográfico de la narración. Con este paisaje nos referimos, claro está, a los montes Distercios (concretamente al monte Mori).

El entorno de esta historia mariana protagonizada por Valvanera se define al comienzo de la leyenda, haciendo especial hincapié en el agua como símbolo en todas sus formas, como indica Luisa Yravedra: «Al atravesar el puente, el río, se guijarros mirando en él. [...] Y el Najerilla que se esconde y se torna a ver serpenteando en acero. Llegamos a un pueblo vertido en el valle, frente al salto de agua de espuma; tan espumosa es que parece una nube de vapor caliente se esfumará a nuestra vista». Como vemos, se nombra el río Najerilla y, además, aparece el agua en sus dos de sus tres estados (líquido y gaseoso).



Valvanera.







## (9) AULA de la lengua

Santa María La Real de Nájera.

Más adelante, en el siguiente fragmento, *La abadía de Valvanera*, se refiere de nuevo a otro río que lleva el nombre de la patrona: «[...] solo corre al final del valle, como una cenilla de plata, el riachuelo Valvanera». Continuando con la leyenda, de nuevo el agua vuelve a cobrar protagonismo, ya que ayuda a Nuño (primer anacoreta junto con Domingo) a localizar el roble donde se halla la imagen de la Virgen: «[...] busca un alto roble, el más alto de todos. A sus pies una fuente pura».

Por otro lado, como bien evidencia el pasaje de *La gruta de Trónvalos* (título del quinto capítulo de la historia de *La Virgen de Valvanera*), en el desarrollo de la leyenda aparece otro elemento del entorno que resulta fundamental para la misma: la cueva. En este caso, Nuño se encuentra con el río Najerilla, del cual brota una cueva en el interior de una roca que cuenta, como dice la leyenda, con dos entradas, una accesible desde la carretera y otra inaccesible y tapada por zarzas y demás vegetación. Así, el protagonista decide aislarse en dicha gruta para limpiar su conciencia de ladrón y asesino. Sin embargo, la desgracia se cierne sobre él cuando su hijo cae por una escalera que da al río Najerilla. Enton-

ces, Nuño deja su gruta y se dirige a Valvanera porque una aparición posterior se lo ordenó.

Así, la zona escarpada, montañosa, rodeada de picos donde se encuentra el actual monasterio constituye un marco de notoria importancia: por un lado, los picos de las montañas simbolizan el contacto con el cielo, con Dios; y, por otro, la presencia de la gruta simboliza el contacto con lo subterráneo, con el infierno. De este modo, el paisaje y los elementos que lo constituyen dentro de la leyenda ayudan a entender el camino que recorre el personaje: Nuño, protagonista de la leyenda, recorre un camino de purificación que comienza en una gruta (lugar que simboliza su vida como ladrón y asesino) y termina, tras la penitencia para purgar sus pecados, con su conversión y

---

La aplicación de la ecocrítica al estudio de las leyendas permite destacar la importancia del medio en la construcción de nuestros relatos

---



San Millán de la Cogolla.

ascensión a los picos y montañas que circundan Valvanera (imagen de la elevación del personaje por su contacto con la Virgen, el Cielo o lo sagrado).

### RUTA LITERARIA A PARTIR DE UNA ÚNICA LEYENDA

Para elaborar la siguiente ruta literaria tomamos un único testimonio, la leyenda titulada *Los bueyes de San Millán* (recogida en *Leyendas de la Rioja*, obra editada por Félix Cariñanos y Diego Esquide), como punto de partida y a partir de ahí señalaremos lugares cercanos entre sí derivados de la historia elegida.

Iniciamos la ruta desde Nájera, donde el por entonces rey construye Santa María la Real, queriendo, además, dotarla de varias reliquias sagradas, entre ellas las de San Millán de la Cogolla, fundador del monasterio homónimo nacido en Berceo quien consagra su vida al cielo. Para conseguirlo, el rey envía a don Gome al monasterio de San Millán, con el propósito de convencer a los lugareños para que le cedan las reliquias del Santo, con las que regresará a Nájera en un carro tirado por bueyes. Pero en San Millán nadie le presta las

reses para que traslade las reliquias del ermitaño, por lo que don Gome se dirige a Berceo, localidad donde de nuevo recibe la negativa de sus habitantes. El emisario del rey debe acudir a Estollo para que un servidor del monarca le preste una pareja de bueyes que tiren del carro. Sin embargo, ya con los animales, don Gome tiene que renunciar a la petición real, pues a los pocos metros de abandonar el cenobio, cerca de Berceo, los animales detienen su camino y se niegan a continuar avanzando con las reliquias del santo.

A través de esta leyenda recogida de nuestra tradición oral se recorren diversas localidades cercanas entre sí que permiten al lector representar en un entorno natural la historia.

### CONCLUSIÓN

Con las rutas literarias podemos aprovechar los recursos que guardan los propios textos y descubrir que estos no se deben estudiar aislados, pues no son ajenos a los elementos que los envuelven. La selección, por tanto, de un corpus regional propio ayuda no solo a la divulgación del patrimonio sino también a apreciar nuestras propias raíces etnográficas como Comunidad.